

Forfatter: Rosenvinge, Henrik Mogensen

Titel: BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Rosenvinge, Henrik Mogensen (1566-07-27)

Citation: Rosenvinge, Henrik Mogensen: "BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Rosenvinge, Henrik Mogensen (1566-07-27)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (3. bind)*, NIELSEN & LYDICHE, s. 67. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-003-shoot-L0007431460030044.pdf> (tilgået 27. juli 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (3. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

*Helsingør, 27. Juli 1566.*

*Henrik Mogensen Rosenvinge til Mogens Gyldenstjerne.*

*Der hersker Utilfredshed blandt de Søfarende, som han vil anmode om at vente roligt, til han har været hos Kongen. Om Indkøb til Bjørn Andersen Bjørn. Om Sagen mod en hollandsk Skipper og om Skibe med Sild. Han er meget svag og vilde helst ligge til Sengs.*

s. 68 Kiere her Moens, gunstige herre oc besynderlige gode wen, ethers schriiffuelse bekom ieg nu strax klocken xij slagen met thæ breffue, ieg hagde sendtt ether, som Moens Henrickssen meg tillschreffuitt haffuer etc.; saa bekom ieg ethers schriiffuelse tilforn j dag klocken viij slagen met schippers, attj hagde send meg forskreffne breffue, oc ther hooss giiffue j ethers betenck att forstaa. Saa kand ieg icke forholde ether end nu, huad ord her wancker ebland then søfarne mand; thæ siige well att wille end nu giiffue konge m. effther hans n. begiering, doeg for- mercker ieg, att ther ær andett wnder, mene att komme igen thøris bekostning, huor for ieg achter, effther thette breff ær besegld, att komme paa toldboden oc haffuer beschedett alle schipperne ther, will them foreholde, huess konge m. ær begierindis om bodzmend oc met beste lempe aldtingis fremfare, oc att ieg will selff met Gudz hielp giiffue meg till konge m. j morgen, huor ieg kand finde hans matt., oc giiffue hans m. tilkiende, huor wttj thæ besuere seg, oc att thæ wndholde seg her, saa lenge ieg kommer till bage igen etc. Thet breff, ieg hagde schreff- uitt ether selff till, sender ieg ether igen effther ethers begiering; naar schipperen met wijnen oc ethers homle kommer frem, attj wille tha hielpe hanom till sijn besched. Item bedendis, attj wille well giøre oc lade Biørn Anderssen forstaa, att Mogens Henrickssen haffuer bestellet naagen wrter till hans behoff, oc thet første hand kommer hiem, will ieg skicke hanom till haande. Hand schreff naagen dage siiden, begierett att kiøbe hanom naaghet saltt till gode, tha ær her inthet godtt kiøb for haanden, wille inthet giiffue lesten wnder xv daller, thet gielder j Danske xvij polsch gulden, oc wttj Franckeriige gielder fast offuer lxx kroner etc. hundrethet, ær xij lester. Item naagen dage siiden kom ethers schriiffuelse meg till, attj hagde naagen tilltall till en schipper aff Harlingen, Hannicke Ellick, att schulle anholde hanom paa wiidere s. 69 ethers besched, saa haffuer en anden, heder Dyrick Louues- sen, tagett then saeg till seg oc giffuet hans breff att schulle affthalle sagen met Biørn Kaass, som hand meg for eth aar siiden om tillschreffuitt haffuer. Ær then, konge m. pleyer att faa thæ hingste aff, haffuer oc hiemme j Harlingen, then kom hijd nu j thisse dage, oc ieg fore- holdtt hanom ethers schriiffuelse; suarede hand att wille giiffue seg till ether oc handle ther om oc tage mijn schriiffuelse met. Siiden haffuer ieg inthet fornømmett hanom. Kommer hand, wiide j nu thenne mening. Item wille j giøre well oc lade Marcus Hess forstaa, hand schriiff- uer att haffue forfaret, her schall wære schiib met sijld etc., oc att thæ oc maa giøre som andre met wijn oc saltt etc., saa haffuer ieg engen fornømmett, som haffuer mere inde end iij oc iiij lester, ær aff thenne sommer sijld; att hand will schriiffue meg tili, omtt ieg schall befalle schipperne att komme dijd, effther thij thæ haffue icke mere etc.

Kiere her Mogens, ieg kand ieke efftherlade att beklage meg for ether, att ieg giøres fast suaeg, oc waare icke, ieg schulle giiffue then søfarne mand sijn besched, hølde ieg mange dage wed mijn seng oc hagde nu best rolig- het paa gamle dage behoff, oc waare ieg meg self raa- dendis, toge ieg icke thenne reyse meg for. Gud maa giøre aldtingist effther sijn behagelige gode wilgie, huil- chen ieg ether befaller oc alltjdd att findis willig att tiene ether. Ex Helsingjør met hast then 27. iulij 1566.

Henrick Moenssen.

(Bagpaa: Seglet, Udskriften og Mogens Gyldenstjernes Paaskrift:)

Erlig welburdig oc strenge ritther her Magnus Gulden- stjern till Stiernholm, konge m. forordende stadtholder paa Kiøbnehaffn, till eygen handtt gandske wenligen.

Fra Henrick Monssen.